МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Таюрский Д.А.

_____ "___" _____20___ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Стилистика делового корейского языка Б3.ДВ.5

Направление подготовки: 032100.62 - Востоковедение и африканистика
Профиль подготовки: Языки и литературы стран Азии и Африки (Корейский язык)
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский

Автор(ы):

Валиева Ю.Ю.

Рецензент(ы):

Мухаметзянов Р.Р.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Мухаметзянов Р. Р.
Протокол заседания кафедры No ___ от "____" _____ 201__г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений, истории и востоковедения (отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения):
Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__г

Регистрационный No 90181716

Казань
2016

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) ассистент, б/с Валиева Ю.Ю. Кафедра китаеведения и стран Азиатско-Тихоокеанского региона отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения , JJValieva@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения курса "Стилистика корейского языка" являются получение как теоретических, так и практических знаний о предмете, о стилистической структуре языка, о его функциональных стилях и выразительных средствах.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.ДВ.5 Профессиональный" основной образовательной программы 032100.62 Востоковедение и африканистика и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе, 8 семестр.

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б3.ДВ 5" Профессиональный" основной образовательной программы 032100.62 Востоковедение и африканистика и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе , 8 семестр.

Курс "Стилистика корейского языка" читается на 4 курсе (8 семестр). Данная дисциплина тесно связана с такими предметами как "Корейский язык", "Теория и практика перевода корейского языка".

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-10 (общекультурные компетенции)	способность и готовность в подготовке и редактирование текстов профессионального и социально значимого содержания
ОК-9 (общекультурные компетенции)	способность и готовность к практическому анализу логики различного вида рассуждений, владение навыками публичной речи, аргументации, дискуссии и полемики
ПК-3 (профессиональные компетенции)	способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера
ПК-5 (профессиональные компетенции)	владеть одним из языков народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается достаточное знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка, что необходимо для понимания неадатировнных текстов, истории языка и соответствующих культурных традиции)
ПК-6 (профессиональные компетенции)	способность применять знание основных географических, демографических, экономических и социально-политических характеристик изучаемой страны (региона)

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

1. знать определение понятия стилистика

2.знать основные лексико-фразеологические выразительные средства и специальные приемы

3. знать основные стилистические приемы

4. знать функциональные стили современного корейского языка

2. должен уметь:

адекватно понимать и интерпретировать лексико-фразеологические выразительные средства, специальные и стилистические приемы

3. должен владеть:

1. понятием стилистика

2. основными лексико-фразеологическими выразительными средствами и специальными приемами

4. со всеми функциональными стилями современного корейского языка

1. знать определение понятия стилистика

2.знать основные лексико-фразеологические выразительные средства и специальные приемы

3. знать основные стилистические приемы

4. знать функциональные стили современного корейского языка

5.адекватно понимать и интерпретировать лексико-фразеологические выразительные средства, специальные и стилистические приемы

Применять полученные знания на практике

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 8 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1	Тема 1. Стилистика						

как наука. Стилистика корейского языка.

	8	1-5	6	2	0	устный опрос

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
2.	Тема 2. Функциональные стили корейского языка.	8	6-12	8	2	0	устный опрос
3.	Тема 3. Изобразительно-выразительные средства корейского языка (тропы)	8	13-15	6	4	0	устный опрос
4.	Тема 4. Фигуры речи корейского языка.	8	16-17	6	2	0	устный опрос
.	Тема . Итоговая форма контроля	8		0	0	0	зачет
	Итого			26	10	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Стилистика как наука. Стилистика корейского языка.

лекционное занятие (6 часа(ов)):

Определение термина стилистика. Цели и задачи стилистики. Известные исследователи корейской стилистики прошлого и настоящего. Труды по стилистике.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Известные исследователи корейской стилистики прошлого и настоящего. Труды по стилистике.

Тема 2. Функциональные стили корейского языка.

лекционное занятие (8 часа(ов)):

разговорный или книжный: научный, официально-деловой, публицистический, стиль художественной литературы.

практическое занятие (2 часа(ов)):

разговорный или книжный: научный, официально-деловой, публицистический, стиль художественной литературы.

Тема 3. Изобразительно-выразительные средства корейского языка (тропы)

лекционное занятие (6 часа(ов)):

эпитет, сравнение, метафора, аллегория, олицетворение

практическое занятие (4 часа(ов)):

перифраза, синекдоха, гипербола, ирония

Тема 4. Фигуры речи корейского языка.

лекционное занятие (6 часа(ов)):

параллелизм, анафора, эпифора, риторический вопрос, антитеза, инверсия

практическое занятие (2 часа(ов)):

оксюморон,градация, умолчание, риторическое обращение, риторическое восклицание, лексический повтор

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Стилистика как наука. Стилистика корейского языка.	8	1-5	подготовка к устному опросу	9	устный опрос
2.	Тема 2. Функциональные стили корейского языка.	8	6-12	подготовка к устному опросу	9	устный опрос
3.	Тема 3. Изобразительно-выразительные средства корейского языка (тропы)	8	13-15	подготовка к устному опросу	9	устный опрос
4.	Тема 4. Фигуры речи корейского языка.	8	16-17	подготовка к устному опросу	9	устный опрос
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Обучение дисциплине "Стилистика корейского языка" реализуется в виде коллективной формы, в рамках лекции и практических занятий. На лекциях и практических занятиях происходит введение, закрепление и активизация нового материала. Также освоение данного курса предполагает использование инновационных форм занятий при выполнении ряда заданий самостоятельной работы.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Стилистика как наука. Стилистика корейского языка.

устный опрос , примерные вопросы:

Определение термина стилистика. Цели и задачи стилистики.Изестные исследователи корейской стилистики прошлого и настоящего. Труды по стилистике.

Тема 2. Функциональные стили корейского языка.

устный опрос , примерные вопросы:

разговорный или книжный: научный, официально-деловой, публицистический, стиль художественной литературы.

Тема 3. Изобразительно-выразительные средства корейского языка (тропы)

устный опрос , примерные вопросы:

эпитет, сравнение, метафора, аллегория, олицетворение , перифраза, синекдоха, гипербола, ирония

Тема 4. Фигуры речи корейского языка.

устный опрос , примерные вопросы:

параллелизм, анафора, эпифора, риторический вопрос, антитеза, инверсия, оксюморон,градация, умолчаниериторическое обращение, риторическое восклицание, лексический повтор

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

примерные вопросы зачета:

1. Стилистика как наука. Стилистика корейского языка

2. Функциональные стили корейского языка.
3. Изобразительно-выразительные средства корейского языка (тропы)
4. Фигуры речи корейского языка.

Стилистический анализ художественных произведений.

7.1. Основная литература:

Основная литература

Болотнова Н.С. Коммуникативная стилистика текста: Словарь-тезаурус / Н.С. Болотнова. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 384 с.

http://znanium.com/bookread.php?book=199910

Филиппов А.В., Романова, Н. Н. Стилистика и стили [Электронный ресурс] : учеб. пособие; слов. / Н. Н. Романова, А. В. Филиппов. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 416 с.

http://znanium.com/bookread.php?book=455698

Кайда, Л. Г. Стилистика текста: от теории композиции - к декодированию [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Л. Г. Кайда. - 3-е изд., стереотип. - М.: ФЛИНТА : Наука, 2011. - 208 с.

http://znanium.com/bookread.php?book=465641

7.2. Дополнительная литература:

Дополнительная литература

Былкова С.В. Культура речи. Стилистика: Учебное пособие для подготовки к ЕГЭ / С.В. Былкова, Е.Ю. Махницкая. - 3-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 400 с.

http://znanium.com/bookread.php?book=331835

Рахманин, Л. В. Стилистика деловой речи и редактирование служебных документов [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Л. В. Рахманин. - М. : ФЛИНТА : Наука, 2012. - 256 с.
http://znanium.com/bookread.php?book=456380

Болотнова, Н. С. Филологический анализ текста [Электронный ресурс] : Уч. пособ. / Н. С. Болотнова. - 4-е изд. - М. : Флинта : Наука, 2009. - 520 с.

http://znanium.com/bookread.php?book=405905

7.3. Интернет-ресурсы:

Stylistic study of medieval Korean language (Korean edition) -
http://www.amazon.com/Stylistic-study-medieval-Korean-language/dp/8984335703

Stylistics of Korean Language -
http://books.google.ru/books?id=H4CsWDEi52IC&pg=PA41&lpg=PA41&dq=stylistics+of+korean+language

В.Н. Лим - Стилистика и культура речи корейского языка (□□□ □□□□ □□□□) -
http://www.rauk.ru/index.php?option=com_content&view=article&id=625%3A--------a54620a44397a50612-

Особенности функционирования форм конечной сказуемости в современном корейском языке
Научная библиотека диссертаций и авторефератов disserCat
http://www.dissercat.com/content/osobennosti-funktsionirovaniya-form-konechnoi-skazuemosti-v-sovremen
-
http://www.dissercat.com/content/osobennosti-funktsionirovaniya-form-konechnoi-skazuemosti-v-sovremen

Стилистика -
http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc_literature/5449/%D1%81%D1%82%D0%B8%D0%BB%D0%B8%D1%81

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Стилистика делового корейского языка" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB,audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудованием имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе " БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС " БиблиоРоссика " представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB,audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудованием имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032100.62 "Востоковедение и африканистика" и профилю подготовки Языки и литературы стран Азии и Африки (Корейский язык) .

Автор(ы):
Валиева Ю.Ю. _____
"__" _____ 201 __ г.

Рецензент(ы):
Мухаметзянов Р.Р. _____
"__" _____ 201 __ г.